

Новый грипп H1N1 (свиной грипп): Факты для семей, в которых есть дети школьного возраста (Исправлено 18 августа 2009 г.)

Что такое новый грипп H1N1 (свиной грипп)?

Новый грипп H1N1, также известный как «свиной грипп», – вирус, который передается от больных людей здоровым через кашель и чихание. Заражение новым вирусом гриппа H1N1 через свиней или продукты из свинины невозможно.

Что делать, если у кого-либо в моей семье наблюдаются симптомы?

Оставайтесь дома, если у вас наблюдаются симптомы гриппа: жар и кашель либо больное горло (в число других симптомов могут входить ломота в теле, рвота или диарея). Центр контроля заболеваний (CDC) рекомендует людям с симптомами гриппа оставаться дома, как минимум, еще 24 часа после того, как температура (100°F [37.8°C]) или его симптомы исчезнут, без приема жаропонижающих таблеток (лекарств) – так вы не будете заражать окружающих. Примите решение обратиться к поставщику медицинских услуг так же как, если бы вы обратились за помощью, заболев в обычных обстоятельствах. Не обращайтесь к врачу, если вы не больны или у вас наблюдаются слабые симптомы, из-за которых вы в обычных обстоятельствах не стали бы обращаться в медицинское учреждение. Если вы чувствуете себя достаточно плохо и вам нужен врач, обратитесь в медицинское учреждение.

Почему в течение прошлого учебного года некоторые школы закрылись из-за нового гриппа H1N1?

В начале вспышки, которая произошла весной 2009 года, мы полагали, что будет разумно закрыть зараженные школы, пока мы будем изучать новое заболевание и методы предупреждения его распространения. Закрытие школ дало нам драгоценное время на сбор информации о новом штамме гриппа H1N1 в нашем сообществе и ограничило возможное распространение вируса. Мы признательны тем семьям и школам, которые пошли нам навстречу, чтобы помочь защитить общественное здоровье во время раннего этапа вспышки. Когда мы стали располагать более обширной информацией о вирусе, мы пришли к выводу, что нет необходимости закрывать школы на основании диагноза возможного или подтвержденного заражения.

Будут ли школы закрываться и дальше?

Школам больше не будет рекомендоваться прекращать работу на основании диагноза возможного или подтвержденного случая заражения новым гриппом H1N1. Как и при сезонном гриппе, школы могут закрываться, если число заболевших учащихся станет высоким. Опираясь на полученные данные о распространении гриппа и тяжести заболевания, связанного со штаммом нового гриппа H1N1, мы пришли к выводу, что в закрытии школ более нет необходимости.

Что делать, если у моего ребенка только что проявились гриппоподобные симптомы?

Учащиеся, у которых наблюдаются температура, кашель, больное горло или другое новое респираторное заболевание, **не должны посещать школу** в течение, как минимум, еще 24 часов после того, как температура (100°F [37.8°C]) или его симптомы исчезнут, без приема жаропонижающих таблеток (лекарств).

Как защитить детей и семью от инфекции?

Научите детей:

- **Часто мыть руки водой с мылом**, особенно после кашля или чихания. Если мыло с водой вне досягаемости, воспользоваться очищающим средством для рук на спиртовой основе.
- **Прикрывать нос и рот** платком или согнутым локтем при кашле или чихании.
- **Стараться не дотрагиваться до глаз, носа или рта.** Возбудители инфекции часто передаются именно таким способом.
- **Держаться на расстоянии от больных людей.**

Где я могу получить дополнительную информацию?

- Веб-сайт службы надзора за новым гриппом H1N1 (свиным гриппом) штата Коннектикут: <http://www.ct.gov/ctfluwatch>
- Веб-сайт центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC): <http://www.cdc.gov/h1n1flu>

[†]Указания относительно периода, на который необходимо оставлять дома ребенка с симптомами гриппа, подлежат уточнению. Чтобы получить последнюю информацию, посетите веб-сайт Службы надзора за гриппом штата Коннектикут, который указан выше.